

# Vischnaunca da Trun

**Ordinaziun executorica tier la lescha  
davart taxas da cura e contribuziuns  
per la promoziun turistica (OTT)**



**2001 / 2008**

## CUNTEGN

		<b>pagina</b>
Art. 1	Execuziun	3
Art. 2	Taxa da cura, fixaziun tenor pernottaziun	3
Art. 3	Taxa da cura, fixaziun tenor pauschalas	3
Art. 4	Contribuziun per la promoziun turistica	4
Art. 5	Adattaziun dallas tariffas	6
Art. 6	Obligaziuns d'annunzia	6
Art. 7	Perioda da quen	6
Art. 8	Consegna	6
Art. 9	Scamond d'incassar autras taxas	6
Art. 10	Disposiziuns finalas	7

**Art. 1****Execuziun**

Tenor art. 21 dalla lescha davart taxas da cura e contribuziuns per la promoziun turistica (LTT) vegn Trun Turissem incaricada d'exequir questa ordinaziun.

**Art. 2****Taxa da cura,  
fixaziun tenor  
pernottaziun**

La suprastanza communal ha en accordanza cun Trun Turissem fixau la taxa da cura e contribuziun per promover il turissem cun vigur naven dils 01-01-2008 sco suonda:

- a) hotels, pensiuns, camps da tendas, plazs da campar e rulottas per:
- |                      |           |
|----------------------|-----------|
| persunas sur 12 onns | frs. 1.10 |
| affons da 6-12 onns  | frs. 0.50 |
- b) camps da massa e da giuvenils
- |                            |           |
|----------------------------|-----------|
| tuttas persunas sur 6 onns | frs. 0.70 |
|----------------------------|-----------|

**Art. 3****Taxa da cura,  
fixaziun tenor  
pauschalas**

Proprietaris e locataris stabels da habitaziuns e casas da vacanzas, tegias da cuolm, camps da tenda ni plazs da campar e rulottas, ils quals ston tenor art. 3 LTT pagar la taxa da cura per els e lur famiglia, ston far quei en fuorma d' ina pauschala annuala.

Tier la famiglia saudan ils consorts respectiv partenaris da veta, ils affons, ils geniturs e sirs/siras.

Per habitaziuns vegn la taxa pauschala definida tenor la grondezia ed importa ad onn:

habitaziun entochen 1 ½ stanza	frs. 100.--
habitaziun entochen 2 ½ stanzas	frs. 150.--
habitaziun entochen 3 ½ stanzas	frs. 200.--
habitaziuns sur 3 ½ stanzas	frs. 250.--

Per proprietaris e locataris da tegias da cuolm che han buca dimora en vischnaunca, importa la pauschala annuala: frs. 60.--

Per plazs stabels per tendas, rulottas ed auto-rulottas munta la pauschala:

per sesiun	frs. 150.--
per igl entir onn	frs. 300.--

**Art. 4****Contribuziun per  
la promoziun  
turistica**

La contribuziun per promover il turissem vegn incassada tenor las suandontas tariffas:

**fixaziun tenor  
pernottaziuns**

a) hotels, pensiuns, camps da tendas, plazs da campar e rulottas per pernottaziun:

- persunas sur 12 onns frs. 0.40
- affons da 6–12 onns frs. 0.20

Ei la contribuziun da hotels, pensiuns ed albierts pli pintga che menaschis da restauraziun en categoria 6 sto la contribuziun vegnir pagada tenor la categoria da menaschis da restauraziun.

b) camps da massa e da giuvenils per pernottaziun:  
tuttas persunas sur 6 onns frs. 0.30

**fixaziun tenor  
pauschalas**

c) ulterius obligai tenor art. 11 lit. c) LTT han da pagar la taxa conform allas suandontas categorias e contribuziuns:

**Categoria 1**

Menaschis da mistregn, menaschis purils, menaschis da transport e d'industria.

contribuziun da basa:	frs. 50.--
contribuziun tenor occupai:	
- 1 -10 occupai	frs. 10.--
- 11-15 occupai	frs. 70.--
- 16-20 occupai	frs. 130.--
- 21-25 occupai	frs. 190.--
- 26-30 occupai	frs. 250.--
- 31 e dapli occupai	frs. 310.--

**Categoria 2**

Menaschis da commerci sco per exempel detaglists, coiffeurs, segiradas, professiuns libras sco fitness e fisioterapia.

contribuziun da basa:	frs. 50.--
contribuziun tenor occupai:	
- 1 – 3 occupai	frs. 30.--
- 4 e dapli occupai	frs. 60.--

**Categoria 3**

Menaschis da scolaziun

sco per exempel scolas da sport da muntogna, d'aviazion, da tennis,  
da cuorsa liunga, da skis ni d'aissa.

contribuziun da basa: frs. 50.--

contribuziun tenor occupai:

- 1 – 3 occupai frs. 40.--
- 4 e dapli occupai frs. 80.--

#### Categoria 4

Apotecas, persunas cun gudogn independent sco per exempel biros  
d'architettura, d'advocatura, firmas da scaffas da brevs, commerci  
dad immobilias, biros d'inschigniers, fiduziaras.

contribuziun da basa: frs. 60.--

contribuziun tenor occupai:

- 1 – 3 occupai frs. 60.--
- 4 e dapli occupai frs. 120.--

#### Categoria 5

Bancas, dentists, miedis, veterinaris, medischina alternativa.

contribuziun da basa: frs. 100.--

contribuziun tenor occupai:

- 1 – 3 occupai frs. 100.--
- 4 e dapli occupai frs. 200.--

#### Categoria 6a

Menaschis da restauraziun.

contribuziun da basa: frs. 70.--

contribuziun tenor occupai:

- 1 – 3 occupai frs. 100.--
- 4 e dapli occupai frs. 200.--

#### Categoria 6b

Habitaziuns en casas da vacanzas, combras privatas e tegias da  
cuolm:

Per habitaziun vegn la taxa definida tenor la grondezia ed importa  
per onn:

habitaziun entochen 1½ stanza	frs. 30.00
habitaziun entochen 2½ stanzas	frs. 45.00
habitaziun entochen 3½ stanzas	frs. 60.00
habitaziuns sur 3½ stanzas	frs. 75.00

Per proprietaris e locataris da tegias da cuolm che han buca dimora  
en vischnaunca importa la pauschala annuala: frs. 18.00

Per plazs stabels per tendas, rulottas ed auto-rulottas munta la  
pauschala:

per sesiun	frs. 50.00
per igl entir onn	frs. 100.00

**Art. 5****Adattaziuns dallas  
tariffas**

Sin proposta da Trun Turissem sa la suprastanza communal midar l'altezia dallas taxas e contribuziuns cuntenidas ell'ordinaziun executorica tier questa lescha. Talas midadas ston vegnir approbadas dil cussegl da vischnaunca.

**Art. 6****Obligaziuns  
d' annunzia**

Il proprietaris/locatur ei obligai d' annunziar lur hosps enteifer 24 uras suenter l'arrivada respectiv la partenza. L'annunzia ei da far a Trun Turissem cun il formular official. Il proprietaris/locatur incasseschan la taxa da cura dil hosp.

Trun Turissem ei obligaus d'archivar ils formulars inoltra duront 5 onns.

**Art. 7****Perioda da quen**

Menaschis da pernottaziun pagan la taxa da cura e la contribuziun per promover il turissem meinsilmein. La parahotellaria paga la taxa da cura e la contribuziun per promover il turissem per sesiu.

La perioda da quen dalla pauschala dalla taxa da cura ei identica cugl onn calendaric. Ina pauschala sa mo vegnir fatga per minimalmein in onn. Vegn la pauschala fatga per l'emprema gada per silmeins dus onns, vegn quella quintada per igl emprem onn pro rata.

Menaschis da mistregn, menaschis turistics, menschis d'industria, menaschis purils, menaschis da commerci, menaschis da scolaziun e menaschis da survetsch pagan la taxa per promover il turissem sin basa dallas datas da menaschi digl onn da quen precedent.

**Art. 8****Consegna**

La taxa da cura, la taxa per promover il turissem e la pauschala ei da pagar a Trun Turissem enteifer 30 dis suenter haver retschert il quen.

**Art. 9****Scamond  
d' incassar  
autras taxas**

Il proprietaris/locatur astgan buca incassar autras taxas en num da Trun Turissem.

**Art. 10****Disposiziuns  
finalas**

Questa ordinaziun executorica passa en vigur **ils 01-01-2001**.

Approbau dalla radunonza da vischnaunca dils 15-12-2000.

La revisiun parziala cun amplificaziuns e midadas dils artechels 2, 3 e 4 ei vegnida approbada dil cussegl da vischnaunca en la seduta dils 3-12-2007 e passa en vigur **ils 01-01-2008**.

**En num dalla suprastonza communal Trun**

Il president:

Igl actuar:

Donat Nay

Plazi Decurtins